


Ikaslearen datuak / Datos de el/la alumno/a

Izena Nombre	<input type="text"/>	1go abizena Apellido 1	<input type="text"/>	2. abizena Apellido 2	<input type="text"/>
NAN... DNI...	<input type="text"/>	Jaiotze-data Fecha de nacimiento	<input type="text"/>	Non erroldatuta Empadronado/a en	<input type="text"/>
Helbidea Domicilio	<input type="text"/>				
Herria Población	<input type="text"/>	PK CP	<input type="text"/>	Probintzia Provincia	<input type="text"/>
Herrialdea País	<input type="text"/>	Telefonoak Teléfonos	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Faxa Fax	<input type="text"/>	e-maila email	<input type="text"/>		
Kontuan izan beharrekoak (alergiak, ezgaitasunak, gaixotasunak...) A tener en cuenta (alergias, discapacidades, enfermedades...)	<input type="text"/>				

Tasa helbideratzeko kontua eta ordainketa modua / Cuenta para domiciliación de la tasa y forma de pago

Adingabe diren ikasleen kasuan aita, ama edo tutorearen titularitateko kontu bat adierazi behar da. Ikasle adindunen kasuan, ikaslearen titularitateko kontu bat ala beste pertsona baten titularitateko kontua adierazi daiteke. / En caso de alumnos/as menores de edad se debe indicar una cuenta de titularidad del padre, madre o tutor/a. En caso de alumnos/as mayores de edad, se puede indicar una cuenta de titularidad del alumno/a u otra cuenta cuya titularidad corresponda a otra persona.

Kontuaren titularra Titular de la cuenta	<input type="text"/>				
NAN... DNI...	<input type="text"/>				
Helbidea Domicilio	<input type="text"/>				
Herria Población	<input type="text"/>	PK CP	<input type="text"/>	Probintzia Provincia	<input type="text"/>
Herrialdea País	<input type="text"/>	Telefonoak Teléfonos	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Faxa Fax	<input type="text"/>	e-maila email	<input type="text"/>		

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Kontuaren titularraren sinadura / Firma de el/la titular de la cuenta

% 75eko hobaria (DBE) / Bonificación del 75 % (RGI)

% 75eko hobaria aplikatzeko bete behar diren baldintzak egiaztatzeko, dagozkion datuak eta dokumentuak eskuratzeko **BAIMENA EMATEN** diot Eibarko Udalari. / Autorizo al Ayuntamiento de Eibar a la obtención de los datos y documentos necesarios para acreditar el cumplimiento de los requisitos necesarios para la aplicación de la bonificación del 75 %.

 Bai, baimena ematen dut. / Sí, doy mi autorización.

 Ez dut baimenik ematen. / No doy mi autorización.

DAGOKIZUN MATRIKULAREN ZENBATEKOA ADIERAZI
INDICA EL IMPORTE DE LA MATRÍCULA QUE TE CORRESPONDE

Matrikula gauzatzeko unean bertan sortzen da tasa ordaintzeko obligazioa. Ikasturtean zehar egon daitezkeen bajek ez dute tasa murrizteko eskubiderik sortzen. / En el momento de formalizar la matrícula se devenga la obligación de pago de la tasa. Las bajas que puedan producirse durante el curso, no generan derecho a su reducción.

Nahi duzun ordutegia adierazi / Indica el horario que te interesa

UMEAK (8 – 12 urte) NIÑOS/AS (8 - 12 años)	17:00 – 18:00	C-1*	ASTELEHENA ETA ASTEAZKENA / LUNES Y MIÉRCOLES	<input type="checkbox"/>
	18:00 – 19:00	C-2*	ASTELEHENA ETA ASTEAZKENA / LUNES Y MIÉRCOLES	<input type="checkbox"/>
GAZTEAK - HELDUAK (12 urte- tik aurrera) / JÓVENES-ADUL- TOS (más de 12 años)	15,00 – 17,00	C-3	ASTEAZKENA / MIÉRCOLES	<input type="checkbox"/>
	17,00 – 19,00	C-4	ASTEARTEA ETA OSTEGUNA / MARTES Y JUEVES	<input type="checkbox"/>
	17,00 – 19,00	C-5	ASTEARTEA / MARTES	<input type="checkbox"/>
	17,00 – 19,00	C-6	OSTEGUNA / JUEVES	<input type="checkbox"/>
HELDUAK (16 urtetik aurrera) ADULTOS (más de 16 años)	19,00 -21,00	C-7	ASTELEHENA ETA ASTEAZKENA / LUNES Y MIÉRCOLES	<input type="checkbox"/>
	19,00 -21,00	C-8	ASTELEHENA / LUNES	<input type="checkbox"/>
	19,00 -21,00	C-9	ASTEAZKENA / MIÉRCOLES	<input type="checkbox"/>
	19,00 -21,00	C-10	ASTEARTEA ETA OSTEGUNA / MARTES Y JUEVES	<input type="checkbox"/>
	19,00 -21,00	C-11	ASTEARTEA / MARTES	<input type="checkbox"/>
	19,00 -21,00	C-12	OSTEGUNA / JUEVES	<input type="checkbox"/>

* Egun bateko tasa dagokie / Les corresponde la tasa de un día.

DAGOKIZUN TARIFA MARKATU		NORMALA	DBE
MARCA LA TARIFA QUE TE CORRESPONDA		NORMAL	RGI
UMEAK - GAZTEAK NIÑOS/AS - JÓVENES 16 urte arte. 2010-01-01etik aurrera jaiotakoak / Hasta 16 años. Nacidos/as a partir del 01-01-2010.	2 EGUN 2 DÍAS	297,08 €	74,27€
	EGUN 1 1 DÍA	148,53 €	37,13€
HELDUAK / ADULTOS 17 urte edo gehiago. 2009-12-31 baino lehen jaiotakoak / 17 o más años. Naci- dos/as antes del 31-12-2009.	2 EGUN 2 DÍAS	496,97 €	124,24€
	EGUN 1 1 DÍA	248,48 €	62,12€

Tarifa hauetan urteko kuotari %5a gehitu zaie. / Estas tarifas incluyen la cuota anual más el 5%.

LEGE OHARRA: DATU PERTSONALEN BABESA

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

Datu pertsonalen tratamenduak ikastaroen matrikulazioak eta ordainketak kudeatzeko ikastaroak antolatzen dituzten saileri eta udal eskolei euskarri-informatiko bat eskaintzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea dela eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikulua (a) eta e) letretan.

Tratamenduaren arduraduna: Eibarko Udaleko Kultura Saila.
Telefonoa: 943-708435, kultura@eibar.eus
Jakinarren gainean nago, legez:

- Nik emandako datuak goian adierazitako tratamenduan sartu eta zehaztutako helbururako erabiliko direla.
- Emandako datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezeztzeko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo atuen tratamenduari mugak jartzeko eskubideak erabili ahal ditudala posta bidez, elektronikoki (www.eibar.eus) edo PEGORA Herritarren Zerbitzurako Bulegora (Untzaga plaza 1) joanda.

ADVERTENCIA LEGAL: PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Los datos personales serán tratados con la finalidad de dar soporte informático para gestionar las matrículas y cobros a los departamentos y escuelas municipales que organizan cursos-cursillos, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a su libre circulación.

Responsable del tratamiento: Área de Cultura del Ayuntamiento de Eibar. Teléfono: 943-708435, kultura@eibar.eus

Me doy por advertido/a legalmente de que:

- Los datos facilitados se integrarán en el tratamiento de referencia y se utilizarán para la finalidad indicada.
- Puedo ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de datos facilitados a través del correo, electrónicamente (www.eibar.eus) o presencialmente en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía (Untzaga plaza 1).

Ikaslearen sinadura (adinduna) edo aitarena, amarena edo tutorearena eta data
Firma alumno/a (mayor de edad) o del padre, madre o tutor/a y fecha

INFORMAZIO GARRANTZITSUA

Ikasturtean zehar alta eman nahiez gero (matrikulazioa epetik kanpo), hasitako ikasturtean alta emateko eskaerari dagokion orria PEGORAn aurkeztu behar da.

Kultura Sailak aztertuko du plaza liberrik dagoen ala ez, eta interesatuari jakinaraziko dio zer erabaki duen. Matrikula horiek urteko kuota baino %5 garestiagoak izango dira. Altaren unea gorabehera, beti ordainduko da matrikula osoa, hau da: urteko kuota gehi %5a. Tarifa bereziak ikasturtean zehar emandako alden kasuan ez dira aplikatuko.

% 75eko hobaria eskatzen bada, eta Eibarko Udalarik beharrezko datuak/dokumentuak zuzenean eskuratzeko baimena ematen ez bazaio hasitako ikasturtean alta emateko eskaera orrian, ondorengo dokumentuak aurkeztu beharko dira:

- Matrikulatutako adingabearen tutela duen pertsona hori matrikulazio-urtearen aurreko urteko abenduaren 31n Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta baten titularra dela egiaztatzen duen dokumentua.
- Matrikulatutako pertsonaren errolda bolantea.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

En caso de querer darse de alta durante el curso (fuera del plazo de matrícula), se presentará el impreso de solicitud de alta en curso comenzado en PEGORA. El Dpto. de Cultura analizará si existen o no plazas libres y comunicará a la persona interesada su decisión.

Estas matrículas tendrán un incremento del 5% sobre la cuota anual. Con independencia del momento del alta, se pagará siempre el total de la matrícula, es decir, la cuota anual más el 5%. Las tarifas especiales no se aplicarán en el caso de las altas producidas durante el curso.

En caso de solicitar la bonificación del 75 % y no autorizar en la solicitud de alta en curso comenzado al Ayuntamiento de Eibar a obtener los datos/documentos necesarios, se deberá presentar la siguiente documentación:

- Documento que acredite que la persona que tiene la tutela de el/la menor matriculado/a es titular de una Renta de Garantía de Ingresos a 31 de diciembre del año inmediatamente anterior a la matriculación.
- Volante de empadronamiento de el/la matriculado/a.